

ARCHIVE COPY

Please return.

Second Class
Postage Rate
Paid at
New York, NY



Outreach

Հրատարակչի Լիտերիպիայից Արքեպիսկոպոսի Ազգային Առաջնորդարանի
A Publication of the Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America

Volume XIII, Number 10 — February 1991

65 Tons of Milk Airlifted to Armenia

Another two plane-loads of milk were airlifted to Yerevan recently from the United States and Germany, according to an announcement by the United Armenian Fund.

Several non-Armenian individuals and organizations which were contacted by the Armenian Missionary Association of America and the Armenian Prelacy, at the request of the United Armenian Fund, secured the donation of 65 tons of powdered milk for Armenia.

Upon the appeal of the UAF, Rev. Moses Janbazian, the Executive Director of the AMAA presented the urgent need for milk to Rev. Edwin Meergans, the Executive Director of Hilfsbund Mission in Bad-Homburg, Germany. Rev. Meergans contacted Dr. Dietrich Sperling, the Director of the German-Soviet Association in Hessen, Germany, who was able to get 30 tons of milk donated for Armenia. The cost of \$55,000 was paid by the Red Cross of Hessen.

The German milk was transported to Yerevan on board a Soviet military cargo plane on January 8. The German government paid a nominal fee for the airlift.

Accompanying the shipment was Dr. Sperling's assistant, Beatrice Semar, who made the necessary arrangements with Armenian officials for the distribution of the milk.

Another shipment of 35 tons of powdered milk was arranged through the contacts of Archbishop Mesrob Ashjian, Prelate of the Eastern Prelacy of the Armenian Apostolic Church.

The Disaster Response Office of the Church's World Service and Witness Department of the National Council of Churches of Christ-U.S.A., paid \$100,000 for the purchase of the 35 tons of milk which was shipped free of charge by the United Parcel Service from Newark, New Jersey, to Cologne, Germany.

With the assistance of Dr. Sperling this milk was flown to Yerevan on January 16, on board a second Soviet military cargo plane.

"We would like to thank Archbishop Ashjian, Kenlynn Schroeder, the Director of Disaster Response for the Church World Service; Bob Kenney, public relations official at UPS; Chris Boone, UPS Development Manager; Attorney Robert Linville, Ohan Ohanian of Albany, New York; Arthur Halvajian for providing free storage in his warehouse in New Jersey; Rev. Janbazian; Dr. Meergans; Dr. Sperling; the German Red Cross of Hessen, the Soviet military and the German government," said Harut Sassounian, the Executive Director of UAF.

"The generosity, goodwill and assistance of all of them made possible the shipment of 65 tons of milk to Armenia, in addition to the 72 tons shipped from Switzerland the week before," said Sassounian.

The UAF is composed of: Armenian Assembly of America, Armenian General Benevolent Union, Armenian Missionary Association of America, Armenian Relief Society, Diocese of the Armenian Church of America, Lincy Foundation and Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America.

Musical Armenia Presents Nevard Shadarevian March 16

The noted Armenian American violinist Nevard Shadarevian will make her New York debut at Weill Recital Hall at Manhattan's 100-year-old Carnegie Hall, on March 16, 1991, at 8:30 p.m., with a varied program. The concert is under the sponsorship of the Prelacy's Ladies Guild.

An artist of distinctive training, Ms. Shadarevian will perform works by Beethoven (Sonata No. 7), Manuel de Falla (Danse Espagnole), Gabriel Faure (Sonata in A Major), Henry Wieniawski (Scherzo-Tarantelle), Tommaso Vitali (Charconne in G Minor), Vazgen Muradian (Papiri) and Komitas.

Since winning the Soviet National Competition in 1972 and two subsequent Young Artist competitions in California, she has appeared in recital throughout the USSR, the US and Europe, including the Mozarteum in Salzburg, Austria; the Chantarel Music Festival in Geneva, Switzerland, the Loma Linda Festival in San Francisco and the Mark Taper Forum concerts in Los Angeles.

As a soloist with orchestra, Ms. Shadarevian has enjoyed a unique relationship with the Armenian Philharmonic, having made her orchestral debut with them at the age of ten. She has since appeared as soloist with the orchestra in more than 20 performances throughout the Soviet Union. Her upcoming plans with the Armenian Philharmonic include performances in Austria and France. For the next season, she is scheduled to go on a recital tour in California and Canada and a USSR tour with the Moscow State Symphony Orchestra under the direction of Pavel Kogan.

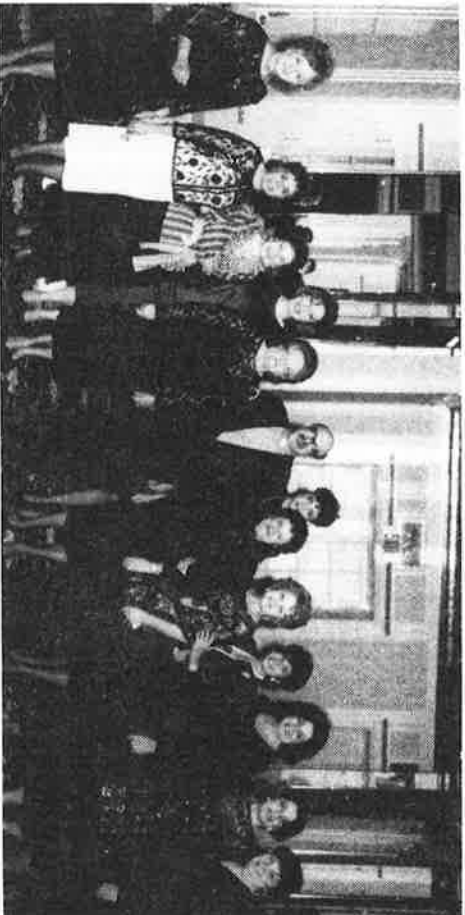
Ms. Shadarevian began studying the violin at the age of four in her native Armenia and has since studied with some of the greatest violinists of our age, including David Oistrakh, at the Tchaikowski School of Music, Josef Gingold at the University of Indiana, where she received her artists diploma, and Jascha Heifetz at the University of Southern California. Currently she lives in New Jersey with her husband, Laurent Levy, and two daughters.

Her accompanist, Jonathan Feldman, is recognized as an accomplished ensemble player, having performed on four continents with some of the world's greatest instrumentalists among them the legendary Nathan Milstein, Itzhak Perlman, Pierre Fournier, Kyung Wha Chung and Zara Nelsova. He has participated in the New York Philharmonic Chamber Ensembles concerts on the orchestra's tours of South America, Europe and the Far East.

A graduate of the Julliard School, Mr. Feldman joined the faculty of Julliard in the fall of 1989. He has recorded for Columbia Masterworks, RCA Red Seal, Titanic and Nonesuch records. He lives in New Jersey with his wife Judith LeClair, who is the principal bassoonist of the New York Philharmonic.

Tickets are \$15 and \$10 for students and may be obtained by contacting the Prelacy at (212) 689-7810 or Asbed Marashlian at (212) 421-6504.

Feast of Light: Tradition in A Modern Setting



Archbishop Mesrob Ashjian with members of the Prelacy Ladies Guild during the Feast of Light celebration at the Plaza Hotel, New York City.

"Diaruntarach'—The Feast of the Presentation—is an important celebration in the Armenian church. It commemorates the presentation of the Lord to the Temple on the 40th day of the birth of Jesus. St. Gregory joined the celebration of this event with the pagan holiday celebrating the birth of the pagan god of sun and fire, Vahagn. During the early days of Christianity the customs and practices celebrated during pagan times were utilized within a Christian setting, giving the celebration new significance.

The merging of a pagan holiday celebrating the sun and fire with the presentation of Jesus, the Light of the World, was quite appropriate. In our church hymns, Jesus is referred to as the "sun of righteousness."

For many years the Prelacy Ladies Guild has marked Diaruntarach with the Feast of Light celebration, which has become somewhat of a tradition in itself.

Although there were thoughts of cancelling the celebration this year because of the situation in the Persian Gulf, it was decided to go on with the celebration, "just as societies outside and inside our circles decided to carry on with the normal pace of life," to quote Judge Sarkis Teshoyan who offered the opening welcoming address.

Using "world peace" as a theme, the floral centerpieces were accentuated with white doves and the symbolic yellow ribbons which have become a popular part of our surroundings. The Baroque Room of the Plaza Hotel provided the perfect setting for the celebration of this ancient holiday within a modern context.

APRIL 24

SOLEMN REQUIEM SERVICE & CONCERT

St. Bartholomew's Church New York

DETAILS NEXT MONTH



John O. Vartan, right, with his brother Sarkis Sarkouni, at the Feast of Light. Mr. Vartan, a successful Pennsylvania based businessman has been a devoted supporter of the Prelacy for many years. During the festive and congenial atmosphere at the Feast of Light, Mr. Vartan announced a \$5,000 donation.

Archbishop A. Keshishian Elected Moderator of World Council of Churches General Assembly Issues Karabagh Statement

As we were going to press, word came to us of the election of Archbishop Aram Keshishian as Moderator of the World Council of Churches Central Committee. He is the second Armenian clergyman to be elected to serve on the Central Committee. Archbishop Karekin Sarkissian (now Catholicos) was elected Vice Moderator in 1975 at the Fifth Assembly of the WCC held in Nairobi, Kenya.

The WCC concluded its 7th World Assembly on February 20 in Canberra, Australia, where it has been meeting since February 7.

Through the efforts of the delegates from the Cilician See the world body issued a statement about Karabagh expressing concern for the worsening condition in that area. The statement said, in part, "The Armenian people of Karabagh have been victims of discrimination, intimidation and violence. There is continuing tension between the Republics of Azerbaijan and Armenia over the region of Karabagh, historically part of Armenia." The statement went on to appeal to all parties involved to "seek ways to resolve the conflicts in the region through peaceful means; to take immediate measures to safeguard legitimate religious, cultural and national interests, including the right of self-determination of the Armenian people of Karabagh; to take steps to ensure that the human rights of all people in the region are protected."

The Assembly also received a cable from His Holiness Vazken I asking for the Assembly's support to stop Azeri authorities from confiscating the historic monasteries of Amaras and Kantasar in Karabagh.

The election of Archbishop Keshishian as Moderator of the influential Central Committee of the world religious organization is an important milestone.

Archbishop Keshishian was born in Beirut in 1947 and has studied at the Cilician Seminary, the Near East School of Theology, the American University of Beirut, the Ecumenical Institute of Geneva and most recently at Fordham University where he received his Ph.D. degree. He has been an active participant in the Ecumenical Movement and has been a member of the Faith and Order Commission of the WCC and participated in various ecumenical and theological conferences both on regional and international levels. He has published a number of books and articles in both Armenian and English. Archbishop Keshishian has led the Lebanese Diocese since the late 1970s and has been the source of comfort for that community during some of the most difficult times.

Three hundred seventeen church denominations were represented at the General Assembly which convenes every seven years. Representing the Cilician See along with Archbishop Keshishian, were Archbishop Mesrob Ashjian, Mr. Ted Isaacs, Mr. Khachig Dedeyan, and Ms. Manoushag Boyajian.

Նամակահի ԱՆՈՒՑ ԵՒ ՏՐՏՈՒՄ ԶԱՅՆ ՄԸ

21 Յունուար 1991

Բարձրաշունր՝ Տէր Մեսրոպ Արքեպիսկոպոս Աշխնան Ի Նիւ Եորք

Յարգելի Սրբազան Հայր,

Իր ատենին ստացայ մեզի ուղարկուած կոչը ներքակ հասցէ-ագրուած պահարանով զոր այսօր բողոքջուն մատնեցով կուգամ պատասխանել:

Նախ պարտք կ'զգամ մեր գնահատական գագացումները յայտնել Ձեզի, որ այս հիւրընկալ ակերուն վրայ ջանացած էք Ձեր ուներուն վրայ բերած պատուաբեր ու ազգորւտ առաջնորդական ծանր աշխատանքները սիրով կատարել: Ծնորճարորդիքինս Ձեզի ու չուրջը գտնուող ազգայիններու: Նամակովդ յիշած էիր որ այս տարուան Ապրիլ ամիսին երկու վեհապետները միանաքար պիտի օծեն նորաշին յուշարձան եկեղեցին Տէր Զօրի մէջ, որուն պատկերը յուշանետարին վրայ բերուած է. շատ ազուր մտածում. Թող ցեղասպան Թուրքը գիտնայ որ շինող ազգ ենք. ապացոյցը մէջընդին է: Այս ուղարկեամբ երկար գրելիքներ ունիմ բայց չեմ ուզեր Ձեր Թանկագին ժամանակը արնել: Աշխարհը եւ ազգութիւնները զիրար չեն հասկնար. շատ անսուղի բերուեան մէջ ենք: Արթնեք որ այս նոր սկսած պատերազմը շուտով վերջ գտնէ...:

Նամակդ ներքակ կը ստանաք 30,00 տողաբ փոխեր մը Ի հաշիւ «Առեթլիք»ի որ ամէն ամիս լոյս կը տեսնէ: Տղանիդ ամէն շաբթու ձեռնարկներ կ'ըլլան ազգայանպանման ուղարկեամբ որուն կը բայց Սրբազան Հայր ըլլայ եկեղեցին ու կազմակերպութիւններ շատ քիչ բացատրեամբ հայերէն կը խօսին: Բոլորն ալ անգլիախօս եղած են: Գոնէ տունին մէջ հայերէն խօսելու են. այս պարագան արտացառօնէն գրեցի Ձեզի: Կարելի՞ է բարձրանը գտնել...:

Մնամ միշտ յարգանքով ու համբուրելով աջդ՝

Արուսեակ Լ. Մաքսեան

A Mini Lesson

Poun Paragentan—the Sunday before Great Lent—is similar to "Mardi Gras" or "Carnival Day," which is celebrated by the Catholic Church. The word "carnival" comes from the Latin meaning "to put meat aside." The seven weeks of Great Lent is a period of Bible readings, special services, increased prayer time, and charitable endeavors. Lent is a time of challenge and a period of strengthening our Christian beliefs.

OUTREACH

A monthly publication of the Armenian Apostolic Church of America

Archbishop Mesrob Ashjian, Prelate
Mardirous M. Hafivani, Managing Editor

Iris Papazian, Editor

OUTREACH (USPS 426-490) is published monthly, except for a combined July-August issue, by the Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America, 136 East 39th Street, New York, NY 10016, (212) 689-7810. Unsolicited manuscripts are welcome; please include a stamped, self-addressed return envelope. Signed articles do not necessarily reflect the policy of the Armenian Apostolic Church of America. Send all correspondence to the above address to the attention of the Editor. Printed in the United States of America. Second class postage paid at New York, NY 10016. Postmaster: Send address changes to OUTREACH, 136 E. 39th Street, New York, NY 10016.

NALG Mid-Atlantic Regional Seminar



Executive members of the National Association of Ladies' Guilds presented slides with guest lecturer Meline Karakashian (extreme left), Archbishop Mesrob Ashjian, and Archpriest Moushegh Der Kaloustian.

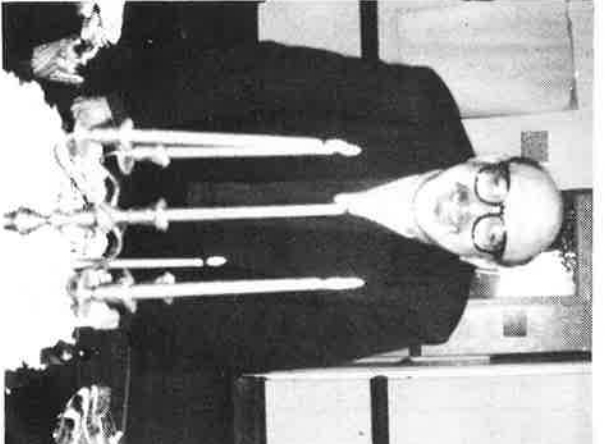
The Mid-Atlantic Regional Seminar of the National Association of Ladies' Guilds of the Armenian Apostolic Church of America took place on Saturday, September 22, 1990, at St. Illuminator's Armenian Cathedral in New York, with the participation of members from Michigan, Chicago, Massachusetts, Connecticut and New Jersey.

Azaduhi Vartanian, chairlady of the host guild, welcomed the guests following breakfast and registration. Rev. Moushegh Der Kaloustian, pastor of St. Illuminator's Cathedral, opened the seminar with a prayer and words of encouragement.

Yeretzgin Arpine Shirikian, NALG President and seminar director, gave introductory remarks about the day's program and thanked the Ladies' Guild of St. Illuminator's Cathedral for their gracious hospitality. She then invited Oski Ormazian, Vice President of NALG, to present the guest lecturer, Mrs. Meline Karakashian. As a children's psychologist, Mrs. Karakashian has traveled to Armenia several times during the past two years to work with traumatized young earthquake victims. Her lecture topic, "The Role of the Armenian Woman in National Development," was presented in three main parts:

- 1. The traditional role of the Armenian woman;
- 2. The contemporary role of the Armenian woman;
- 3. New challenges in the 1990's: The Independent Republic of Armenia.

Prelacy Staff and Friends Surprise Archbishop Ashjian on 50th Birthday



Archbishop Mesrob Ashjian marked his 50th birthday on January 3. During the day, Prelacy staff members and friends surprised him with a buffet luncheon and birthday cake. The Prelacy Ladies' Guild presented His Eminence with a set of lightweight luggage, just in time for his Australian trip.

In the evening a gathering at St. Illuminator's Cathedral helped the Archbishop celebrate with another birthday cake, this one ablaze with fifty candles.

During the week Archbishop Ashjian received many cards, telephone messages and personal visits—all wishing him many happy and healthy years ahead.



Archbishop Ashjian with Prelacy staff members and friends.

Ստորի կը հրատարակենք Երեւանէն, ազատագրւած գաւազկէ մը քաղաած հաստած մը, իր շահեկանութեան համար

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՉ՝ ԱՅՍՈՐ

«...Հետաքրքիր օրեր ենք ապրում: Շատ մի սանձք ձեզ մեր սովի կամ երկրի վիճակի համար: Է՛ն արժէքի բաներ ենք ձերք բերել, որ երացում է՛նք, եւ որոշ մարդկանց մտքով էլ չէր անցնում: Այնպիսի յարթանակներ ենք սարելի, որ այս կենցաղային ժամանակադր քանիւր պարագայ քան են: Չհասարակ է ոչ ոքի, մեր Ժողովուրդը եղբայնասուն սարի միշտ էլ սոված է եղել, ի՛նչ է, նորու՛թիւն է, գրեցն զու գիտես: Լակահնիւրին չհաստաց, սրանց թուրքի Հայաստան ունենց, որ հարկերարող տարիներ չենք ունեցել: Լաւ սիրունը՝ հայեցի, հայրենասէր եւ արող մի ուժ է ստեղծում, որ մեզ, կաթից, երկիկից, պանիրից, խաւարից կարեւոր է: Սոված հայ չկայ: Դիկտատորիայից Աստուած ճեռու պահ է օրեցոր ծնող նոր կրտսեղութիւնից, որոնք հայի համար կրար ունեցու զպրոց են. մէջ դա վախեցալու քան է...»:

Feast of Light

(Continued from page 1)

Archbishop Mesrob Ashjian, on the eve of his departure to Australia to attend the World Council of Churches General Assembly, offered the invocation and expressed the deep concern felt over the sad condition of the world and offered special prayers for peace.

During the evening Mr. John O. Vartan of Harrisburg, Pennsylvania, who has generously supported the Prelacy's work for many years, announced a donation of \$5,000.

The Prelacy's Ladies Guild is composed of a group of dedicated women who nurture the varied needs of the Prelacy. We extend a most deserved acknowledgement of thanks to the following: Jeanine Adanalian, Isabella Avedissian, Linda Chirinian, Josephine Gulamerian, Anita Gulamerian, Suzanne Hagopian, Lea Kouyoumdjian, Gilda Kupelian, Diana Minassian, Seta Nalbandian, Lucille Sahagian, Ovsanna Tatarian, Rita Tatevosian, Gemma Vartanian, Silva Zadourian.

Medicine, Shoes Arrive in Leningrad On Route to Armenia

Archbishop Mesrob Ashjian received acknowledgement of the arrival of a shipment of antibiotics, shoes, and cosmetics in Leningrad, at which point His Holiness Vazken I, Catholics of All Armenians, made the arrangements for shipment to Armenia.

Approximately \$200,000 worth of antibiotics, 15,000 pairs of men's, women's and children's shoes, and various cosmetic items, were donated through the efforts of Mr. Ohan Ohanian, of Albany, New York. The cargo originated in Albany and was carried by Nurnberg Atlantic which set sail on December 12 arriving in Leningrad on December 28.

Since the earthquake in Armenia, Mr. Ohanian has been instrumental in obtaining many thousands of dollars of medicine as well as many other items. The Prelacy and Archbishop Ashjian recently honored Mr. Ohanian for his exemplary efforts.

Tribute to Mekhijians Benefits Earthquake Projects

The beautifully decorated Grand Ballroom of the Palisadium, with echoes of Christmas, was filled with nearly 300 friends and family members of Dr. Haroutune and Mrs. Shake Mekhjian of Alpine, New Jersey. All reflected the same sentiment: "How wonderful to have the opportunity to say thank you to this extraordinary Armenian couple."

The dinner-dance on January 12 was under the auspices of Archbishop Mesrob Ashjian, Prelate of the Armenian Apostolic Church of America and President of the Land and Culture Organization. The proceeds raised will benefit three specific projects in Armenia.

Opening remarks by Mr. Onnic Marashian, master of ceremonies for the evening, highlighted some of the achievements of the Mekhijians. Dr. Mekhjian is currently Chief of Cardiac Surgery at St. Joseph's Hospital in Paterson, New Jersey, and he is recognized internationally as one of the top surgeons in the field. Together Harout and Shake have been supporters of many charities, including many Armenian causes, including churches affiliated with both the Etchmiadzin and Cilician Sees. The couples four children, Tania, Arpi, Harout, Jr., and Salpi beamed with pride, as did all the members of the Mekhjian and Kherlopian families.

Humorous Tribute

Hagop Kouyoumdjian, a close friend of the Mekhijians, lightheartedly "roasted" them to the delight of all the guests:

"I have been appointed the official biographer and want to put the record straight. The biographical details presented by Mr. Marashian tonight are full of innuendoes and heresy. I will now give you the accurate details taken through lengthy interviews with members of the family as well as friends who can be trusted, in other words, from the horse's mouth.

"Harout Mekhjian was born in Aleppo, Syria, on April 7, 1939, and no one in town seemed to care. He grew up as a gangly, sickly looking child, and he hasn't changed much since," he told a hysterical audience.

"On his 13th birthday everything changed. Harout had a dream. In this dream St. Thaddeus and St. Bartholomew appeared and Harout asked them 'what should I become in life.'"

Seeing the tools of a surgeon in his dream, Harout decided to become a surgeon and successfully completed all of his studies and went on to become a famous surgeon. "But," Mr. Kouyoumdjian informed Dr. Mekhjian, "I have news for you, the instruments you saw in your dream were not surgical instruments. They were butcher's tools. You were meant to be a butcher, but it's too late."

Continuing his satirical biography, with thunderous laughter from the audience and the "roastees," Mr. Kouyoumdjian ended on a serious note saying, "All of us here who are privileged to be your friends wish you a long, happy life and express our feelings for you in three simple words: We love you."

Marie Doursounian, sister of Dr. Mekhjian, brought the audience back to earth with her fond remembrance of her "little brother." She recalled the shy youngster in kindergarten who grew into the confident young man in college and medical school. She remembered with fond memories the day he told her and the rest of the family that he had met a special person, Shake Kherlopian. "We embraced Shake with love that day, without having met her, and through the years that love remains and grows."

Tribute from Hovnanian

Revork Hovnanian, another close friend, recalled his first meeting with Harout. "I was at St. Luke's Hospital in New York, and Dr. George Dermekian told me of a very young, very talented surgeon from Lebanon, and if you need surgery he should be the surgeon. He



Archbishop Mesrob Ashjian presents plaque to Haroutune and Shake Mekhjian. The proceeds of the event will be used for earthquake-related projects by the Prelacy and the Land and Culture Organization. During the evening the Mekhjian's announced an additional \$10,000 donation. Following the earthquake in 1988 they had donated \$50,000 to the Prelacy's earthquake relief fund.

came in that day and we talked for some time, and from that moment on he and I and Shake and sirvant have become closer and closer friends. Harout and Shake's greatest wealth is not money but their humility. I have never heard them praise themselves, but they always praise others."

Mr. Hovnanian recalled how years ago he was not very involved with the Armenian community and he vividly remembers one conversation where Harout said to him, "Revork you don't have a right to talk about the Armenians. The Armenians don't know you. You have to get involved."

Mr. Hovnanian continued, "Hagop said Harout's secret desire is to open a restaurant, but he's wrong. He's told me something that nobody knows, not even Shake, but I can't keep it secret any longer. You know, Harout and I go fishing alot and he likes it so much that one day he told me that when he retires he's going to be a fisherman." Concluding his remarks, Mr. Hovnanian said "Harout and Shake, I wish you a long, happy, healthy life so that you may continue in your service to the Armenian nation and to all of humanity."

Archbishop Mesrob Ashjian Presents Plaque

Archbishop Ashjian, the evening's host, added his words of praise and appreciation: "I am so happy to be surrounded by so many friends, in a congenial atmosphere, to honor such a wonderful couple. I have great personal admiration for them, for their beliefs and their commitment."

His Eminence called attention to the Encyclical issued by His Holiness Karekin II, Catholics of the Great House of Cilicia, honoring the Mekhijians, which was printed in full in the booklet. His Holiness recognized the "devoted and helpful services and your immense generosity and unreserved assistance," and prayed "wholeheartedly to the Lord Almighty to grant you and your beloved children the well-deserved enjoyment of your manifold services to your church and nation."

Archbishop Ashjian briefly outlined the projects that would be benefited by the evening's proceeds: Save Our Armenian Children in conjunction with the Eastern Region of Medical Outreach; Illustrated Children's Bibles for Armenia; and rehabilitation projects of the Land and Culture Organization.

Before the honored couple took center stage, Archbishop Ashjian presented them

A Mini Lesson

During Lent the altar curtain is closed and a special altar is set in front of the curtain bearing a painting of the Crucifixion. The closed curtain is symbolic of our sinfulness which separates us from God. The choir sings the same hymns, but parts of the Badarak are omitted, reflecting the general solemn attitude during this period.

with a plaque inscribed with the words: Presented to Haroutune and Shake Mekhjian. Thank you for your years of devoted service to the Armenian nation. A grateful community salutes you."

Thanks from Mekhijians

Acknowledging the applause of an appreciative audience, the Mekhijians brought their words of thanks to all and especially to Archbishop Ashjian. Mrs. Mekhjian noted "Everyone who came in this evening commented on the beauty of this room. I hope you all know that the real beauty of this room comes from each of you. Thank you very much for coming. This means you are our good friends and that you believe in what we believe."

Dr. Mekhjian added, "I just want to thank all of you for coming tonight to honor us, but the real people who have to be honored and respected and prayed for are our people in Armenia. So many years of suffering in so many ways. Those are the people we are honoring tonight. Whatever help we give them is just a drop in the ocean. We also thank the United States of America, this beautiful and free country that made everything possible for us and possible to help our less fortunate brothers and sisters."

Congratulatory Messages

Messages of congratulations were read from St. Thomas Church in Tenafly, the Hovnanian Armenian School, and the AGBU President's Club.

Armenian clergymen attending was perhaps the best testimony to the Mekhjian's ecumenical outlook: Rev. Ar-nak Kasparian of St. Thomas Church; Rev. Vahrich Shirinian of Sts. Vartanantz Church; Rev. Movses Janbazian, Rev. Soghomon Nuyujukian and Rev. Giragos Choupourian of the Armenian Evangelical Church. Rev. Kasparian offered the opening prayer and Rev. Janbazian closed the evening with a fitting benediction.

Attending the dinner dance were the mayor of Cliffside Park, Mayor and Mrs. Gerald Calabrese and the mayor of Alpine, Mayor and Mrs. Walter Duke.

The congenial and festive atmosphere continued through the night with non-stop dancing, concluding with a sumptuous Viennese dessert table.

Special thanks are extended to the organizing committee: Mr. and Mrs. Nazaret Keounurjian, Mr. and Mrs. Avedis Koushakjian, Mr. and Mrs. Jack Dostourian, Mr. and Mrs. Artramig Darakjian, Mr. and Mrs. Ara Sarkisian, and Mr. and Mrs. Zohrab Stamboulian.

—Iris Papazian

ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀՈՂԻՆ ԿԱՆՁԸ ՀԱՌԱԶԱՏ ՀՈԳԻՆԵՐՈՒ

ԹԷ ԻՆՉՊԷՍ ԱՆՅԱԻ ՄԻԱՄՍԵԱՅ ԳԱՍԸՆԹԱՅՔԸ ԵՐԵՒԱՆ

Նախքան Հայաստան այցելելու, բնականաբար, անպատեմներ լինել էի մեր գեղեցիկ հայրենիքի մասին, կարոպցել եւ դիտել պատկերներ: Բայց այս բոլորը վերացական բնայթ էր կընել ինձ Համար: Երբ արիթը ունեցայ մտախից տեսնելու Հայաստանը, խորպէս համոզուեցի որ հայերս ունենք մի չքնաղ հայրենիք, անզերպանցելի բնական գեղեցկութեամբ, եւ լի մշակութային հարուստ գանձերով: Հայաստան այցելութիւնը, հոգիս լցրեց մի բացարիկ նպատութեամբ եւ գոհունակութեամբ, նրա մէջ արթնացնելով հայրենասիրական ամենից նուրբ ու թանկագին զգացումներ: Այս փորձառութիւնը ինձ յիշեցրեց մեր յայտնի նկարիչ Սարգիսոս Սարեանի տողերը, որոնց մէջ արտայայտուած միտքը հողի մասին, Հիմա ինձ այդքան տեղին ու ճիշտ է թուում, «Հողը մի կենդանի հաղ է, նա ունի իր հողին եւ արանց հարազատ հողի, իր հայրենիքի նետ սերտ կապի, ննարարող չէ գտնել իրեն, իր հողին»:



ԵՐՐՈՒՆԸՆ ՏԵՄԱՐԱՆ ՍԸ:
Յապէն աջ Տիկ. Իոնն Աքոբաճեան, Տիկ. Սիրիս Տրոստեան:

Զանգեզուրի շըրջանի ամենից կազմակերպուած քաղաքներից մէկը: Գորիսը շատ մօտ է գտնուում Ղարաբաղի սահմանին: Նոյնպէս տպաւորիչ էր մեր այցը դէպի Լոռիի շըջանը որը Յովհաննէս Թումանեանի ծանրազգայն է: Լոռին գեղեցիկ է իր կանաչ ձորերով, կապուտ երկնքով եւ սպիտակ ամպերով: Այցելեցինք Նոյնպէս երկրաչափ աղետեալ գօտին՝ Լեռնական, Սպիտակ եւ Կիրովական ուր կատարուում էր վերակենդանացի Սիրոս յուզեցին Լեռնականի անթիւ սեւազգեստ կանայք եւ փկատակուած շենքերը, Սպիտակի Նորպէս մեծ եւ խորհրդարար գերեզմանատունը եւ գլուխները թեքած, կարծես սլաւոր արեւածաղիկները... մեր այցելութիւնները շարքում, շատ տպաւորիչ էր Պարոյր Սեւակի գեղեցիկ, ծիրանի ծառերով լեցուն այգին, ուր թաղուած է Սեւակը, իր կինը եւ քանաստեղծի ծնողները: Այդ այգում Նոյնպէս կատարուել է մի թանգարան նուիրուած մեր մեծանուն քանաստեղծին:

«Բարցրիկ Հայաստան» անուշ կը հնչէ: Ինձ կը թուէր որ ան կամաց-կամաց հետու կը մնար մեզմէ, երազային բնոյթ կը ստանար: Մեր Հայրենիքին պատահած դժբախտութիւններն ալ իբար վրայ ծանցանալով ինձ մտածել կուտային որ եթէ կացութիւնը այսպէս շարունակուէր մեր միջեւ անըզպենասին տարածութիւն մը պիտի գրուէ... «բայց ո՛չ, այնպէս չէ», ըսաւ Սփիւրճահայութեան նետ Մշակութային Կապի Կոմիտէն: Բանեթը տարուայ ուսուցիչներու վերապարտատման միամտեայ ծրագիրը դադրած էր վերջին երկու տարիներուն, սակայն ահաասիկ դարձեալ վերական հրաւիրելով իր ուսուցիչ-ուսուցչուհիները աշխարհի չորս ծագերէն ամբաղնդելով չորս կապերը սփիւրճաշխարհի եւ մայր հայրենիքի մէջեւ:

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներու երկու բախտարարներէն մէկը եւ եղայ. քանասար կլնեմ որովհետեւ ահա՛ ամիսներ

Սփիւրճահայութեան նետ Մշակութային Կապի Կոմիտէի հրահրով եւ ուղեւորուեցի Հայաստան, հետեւելու սփիւրճահայ ուսուցիչներին եւ տեսուչներին Համար կազմակերպուած մէկ ամսեայ կատարելագործման դասընթացի: Մեր խումբը բաղկացած էր 36 հոգուց, որոնք եկել էին աշխարհի բոլոր կողմերէց: Կային Յունաստանից, Փրանսիայից, Անգլիայից, Աւստրլիայից, Բուլղարիայից, Քանադայից, Նորնպէս Մուրիայից, Լեռնականից, Պարսկաստանից եւ Եգիպտոսից ներկայացուցիչներ: Ամերիկայից մասնակցում էի ես, Վաշինգթոնից եւ Միլիպ Տէրմանեանը Նիւ Ճըրքիէց: Բոլորիս սենեակ էին տուել Անի հիւրանոցում որը գտնուում է Երեւանի կենդրոնական պողոտաներից մէկի վրայ: Մեր մէկ ամսեայ ծրագիրը լաւ մշակուած էր, դասընթացները սկսեցին Օգոստոս 1-ին: Ամէն առաւօտ 2-ից 3 ժամ տեսուչութեամբ ունենում էինք դասախօսութիւններ կամ գանձագան կազմակերպութիւնների կամ նախարարութիւնների պաշտօնեաների նետ հանդիպումներ: Դասախօսութիւնները ընդհանրապէս կեդրոնացած էին հայ լեզուի, գրականութեան, երաժշտութեան եւ պատմութեան վրայ: Ծաղի զարարից յետոյ մի անձ հանրակարգով մեզ տանում էին տեսնելու մեր հայրենիքի տեսարժան վայրերը: Այս իսկ այցելութիւնների ժամանակ էր որ լիովին տեսայ մեր երկրի քարերի, սարերի, վանքերի եւ բնութեան գեղեցկութիւնն ու հարընտրութիւնը:

Անչափ տպաւորուեցի Զանգեզուրի շըջանով, բնութիւնը այստեղ շատ գեղեցիկ էր: Մի գիշեր մնացինք Գորիս քաղաքում, որը Աթան Բակոնց, մեր յայտնի գրողի ծննդավայրն է եւ

Այցելեցինք երկու հայկական դպրոցներ, ամառնային արձակուրդի պատճառով դպրոցում չկար աշակերտութիւն, բայց այս դպրոցների տնօրէնները եւ ուսուցչական կազմը հանդիպեցին մեզ նետ եւ տուեցին պատշաճ բացատրութիւններ իրենց կըրթական հիմնարկի մասին: Շատ նետաբերական եւ հաճելի էր տեսնել հայկական դպրոց, հայրենի հողի վրայ: Բարաքական տեսակետից էլ մենք շատ նետաբերական ժամանակամիջոցում գտնուեցինք հայաստանում, երբ եօթանասուն տարիների ճնշումից յետոյ, առաջին անգամ ընտրուեց ազատ եւ անկախ պետականութիւն, Լեւոն Տէր Պետրոսեանի նախագահութեամբ: Մենք մտախից պահանաես եղանք այս փոփոխութիւնների եւ Նոյնիսկ յատուկ հրահրով այցելեցինք հայկական խորհրդարանը: Պիտի ասեմ որ մեր հայրենիքը եւ ժողովուրդը, անտեսական ծանր պայմաններում են գտնուում, պակասը զգաց-

ում է ամէն ինչի, ուտելիքի, վառելիքի, հագնելիք եւայլն: Բաւական դժուար եղաւ մեզ Համար գնել գրգոր, քարտեաներ, սահլիկներ կամ ժայռահէններ որոնց ունենալը անհրաժեշտ եւ ցանկալի պիտի լինէր մեր դպրոցների համար: Այս ամէն գծուարութիւնների գնով մեր խումբը ուր որ գնում էր ընդունուում էր ջերմ վերաբերմունքով եւ ճիւղ սեղաններով, որ զարմանք էր պատճառում մեր բոլորին: Անչափ հիւրասէր է մեր հայ ժողովուրդը:

Որքին շնորհակալութիւն եմ յայտնում թեմիս Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մեսրոպ Արքեպիսկոպոս Աճեանին եւ Ազգ. Ուսումնական խորհուրդին ու վարիչ Տիկ. Հուրիկ Փափագեան՝ Սահակեանին, որ ինձ հրաւիրեցին, ոգեւորեցին ու ներշնչեցին հարազատ հորում»:

Իոնն Աքոբաճեան

անցած են վերադառնալու եւ տակաւին մտքէս եւ աչքէս չանհետանար յուշեր եւ յոյզեր որ կարենատ շարունակել արօթեայ աշխատանքներս:

1990-ի Օգոստոս ամիսը անցուցի Հայաստան որպէս ուսուցչուհի Նիւ Ճըրքիի Սրբ. Վարդանանց Նարեկ Շաքաթօրեայ վարժարանի: Առաջին անգամ ըլլալով Հայաստանի այս «ուրտազնացութիւն» ինձ արիթը ընծայեց մտէն ծանօթանալու հայրենակ մեր քոյր-եղբայրներուն որոնք ցուցաբերեցին անմոռանալի հարազատ ոգի: Իրենց դժուարին պայմաններուն ներքեւ անկարելին կարելի ըրին մեր ամէն մէկ ժամը յիշատակելի եւ տպաւորիչ դարձնելու համար:

Տնօրէնութիւնը պատրաստած էր ճիւղ յայտադիր մը որ իր տեսակին մէջ եզակի կը թախանձարէր: Առաւել՝ անհրաժեշտ յուշերով հարստացանք մեր շըջապարտներու պահերուն. այցելեցինք Փումանեանի, Սարեանի, Խաչատրեանի, Իսահակեանի, Զարեցի տուն թանգարանները: Այցելեցինք նաեւ Խորհրդարանը, Վհարանը, Մասնադարանը, Աստղաբխտարանը, կապուտակ Սեւանը, Ծիծեռնակաբերդը, Խոր Վերապն ու Նորականը, Օշականը, Տաթեւն ու Սանահինը, Գեղարդն ու Գառնին, էջմիածինն ու Զուարթնոցը, Սարդարապատն ու Գլաճորը, Դիլիջանն ու Շարկաճորը: Պէտք է յիշել անընչու, ցաւալի Լեռնականը, Սպիտակն ու Կիրովականը, որոնք կակնով լեցուցին սիրտս ու հոգիս:

Նիւթը անկերջանալի է. սակայն պիտի փակաքէի վերջացնել շնորհակալական խօսքով տեղական մարմնին՝ Ազգային Ուսումնական Խորհուրդին, ինչպէս նաեւ Նարեկ դպրոցի պատասխանատուներուն եւ Տնօրէնուհի Տիկ. Խաչեռեանին որոնք զիս քաջաբերեցին: Որքին շնորհակալութիւն կը յայտնեմ նաեւ Ազգ. Ուսումնական Խորհուրդի վարիչ Տիկ. Հուրիկ Փափագեան՝ Սահակեանին որու ջանքերով կարելի դարցաւ հայրենիք մեր այցելութիւնը:

Սիրկա Տէրմանեան

A Mimi Lesson

MEDZ BAHK means "great fast" or "Great Lent" and refers to the fasting season prior to ZADIG, or Easter. Here are a few biblical fasts:

DAVID fasted and lay all night on the ground when his child became ill. (2 Sam. 12:15-16).

PAUL fasted for three days after losing his sight. (Acts 4:1-3).

JESUS fasted for forty days and nights after which he was tempted to change stones into bread. (Matt. 4:1-3).

ESTHER fasted for three days and nights before making a forbidden appearance before a king. (Esther 4:15-16).

NEHEMIAH fasted in sorrow for several days after hearing of the destruction of Jerusalem. (Neh. 1:2-4).